

CONGA

ROCKSTAR

MICRO 15000 CLEAN&CAR

Aspirador digital de mano /
Handheld digital vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Instrucciones de la batería	6
Safety instructions	7
Battery instructions	8
Instructions de sécurité	9
Instructions de la batterie	11
Sicherheitshinweise	12
Batterieanleitungen	15
Istruzioni di sicurezza	16
Istruzioni relative alla batteria	18
Instruções de segurança	19
Instruções da bateria	21
Veiligheidsvoorschriften	22
Instructies voor de accu	24
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Instrukcje dotyczące baterii	27
Bezpečnostní pokyny	28
Pokyny pro použití baterie	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Montaje del producto	31
4. Funcionamiento	32
5. Limpieza y mantenimiento	33
6. Resolución de problemas	34
7. Especificaciones técnicas	34
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	35
9. Garantía y SAT	35
8. Copyright	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Product assembly	36
4. Operation	37
5. Cleaning and maintenance	37
6. Troubleshooting	38
7. Technical specifications	39
8. Disposal of old electrical appliances	40
9. Technical support and warranty	40
8. Copyright	40

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	41
2. Avant utilisation	41
3. Montage de l'appareil	41
4. Fonctionnement	42
5. Nettoyage et entretien	43
6. Résolution de problèmes	44
7. Spécifications techniques	44
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	45
9. Garantie et SAV	45
8. Copyright	45

INHALT

1. Teile und Komponenten	46
2. Vor dem Gebrauch	46
3. Montage des Produkts	46
4. Bedienung	47
5. Reinigung und Wartung	48
6. Problembhebung	49
7. Technische Spezifikationen	50
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	50
9. Garantie und Kundendienst	50
8. Copyright	51

INDICE

1. Parti e componenti	52
2. Prima dell'uso	52
3. Montaggio del prodotto	52
4. Funzionamento	53
5. Pulizia e manutenzione	54
6. Risoluzione dei problemi	55
7. Specifiche tecniche	55
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	56
9. Garanzia e supporto tecnico	56
8. Copyright	56

ÍNDICE

1. Peças e componentes	57
2. Antes de usar	57
3. Montagem do produto	57
4. Funcionamento	58
5. Limpeza e manutenção	59
6. Resolução de problemas	60
7. Especificações técnicas	60
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	61
9. Garantia e SAT	61
8. Copyright	61

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	62
2. Voor u het toestel gebruikt	62
3. Het toestel monteren	62
4. Werking	63
5. Schoonmaak en onderhoud	64
6. Probleemoplossing	65
7. Technische specificaties	65
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	66
9. Garantie en technische ondersteuning	66
8. Copyright	66

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	67
2. Przed użyciem	67
3. Montaż produktu	67
4. Funkcjonowanie	68
5. Czyszczenie i konserwacja	69
6. Rozwiązywanie problemów	70
7. Specyfikacja techniczna	70
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	71
9. Gwarancja i Serwis techniczny	71
8. Copyright	71

OBSAH

1. Části a složení	72
2. Před použitím	72
3. Montáž produktu	72
4. Fungování	73
5. Čištění a údržba	73
6. Řešení problémů	74
7. Technické specifikace	75
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	75
9. Záruka a technický servis	76
8. Copyright	76

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el dispositivo para ningún uso no especificado en el manual.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice el dispositivo para aspirar cemento, polvo de escayola, yeso, restos de construcción, masas de papel ni otras sustancias similares, podrían bloquear el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en zonas en las que haya líquidos tóxicos como cloro, lejía o amoníaco.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua.
- No utilice el dispositivo ni coja el cable con las manos mojadas.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tirado al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice el dispositivo si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- No lo utilice en el exterior con condiciones meteorológicas adversas.
- Las ranuras de ventilación del dispositivo no deben bloquearse nunca.
- El dispositivo únicamente funciona con la batería y el cargador proporcionado.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, solo debe utilizar la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe, la base de carga o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado. Tanto el mantenimiento como las reparaciones del producto deberá llevarlas a cabo personal cualificado de Cecotec. No desmonte el dispositivo por su propia cuenta.
- No utilice el dispositivo para ningún uso no especificado en el manual.
- Deseche las baterías y pilas de acuerdo con la normativa local en vigor.
- Utilice únicamente accesorios recomendados o proporcionados por Cecotec.
- Este producto puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Extraiga la batería del interior del producto antes de desechar el aparato.

INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA

- El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la queme ni exponga a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar la batería por primera vez después de un periodo largo de inactividad. Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not use the appliance for any use not specified in the manual.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lighted matches, cigarette ends, hot ash or on wet surfaces.
- Do not use the device to vacuum cement, plaster dust, plaster, construction debris, paper masses or other similar substances, as they could block the device.
- Do not use the device in areas where toxic liquids such as chlorine, bleach or ammonia are present.
- Do not immerse the cord, plug or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water.
- Do not operate the device or handle the cable with wet hands.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids.
- Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not use outdoors in adverse weather conditions.

- The ventilation slots of the device must never be blocked.
- The appliance can only be operated with the supplied battery and power adapter.
- **WARNING:** to recharge the battery, use only the detachable power supply provided with the device.
- Do not use the product if the cord, plug, charging base or frame is damaged or if it is malfunctioning, has been dropped or damaged. Maintenance and repair of the product must be carried out by qualified Cecotec personnel. Do not disassemble the device yourself.
- Do not use the appliance for any use not specified in the manual.
- Dispose of batteries and rechargeable batteries in accordance with the current local regulations.
- Use only accessories recommended or supplied by Cecotec.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
- Remove the battery from the product interior before disposing of the device.

BATTERY INSTRUCTIONS

- This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.

- Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery. When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion please seek medical help immediately.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas le produit pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans le manuel.

- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer du ciment, de la poussière de plâtre, du plâtre, des débris de construction, du papier ou d'autres substances similaires, car ils pourraient bloquer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des zones où il y ait des liquides toxiques comme le chlore, le Javel ou l'ammoniaque.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur s'il y a des conditions météorologiques adverses.
- Les fentes de ventilation de l'appareil ne doivent jamais être bloquées.
- L'appareil fonctionne uniquement avec la batterie et le câble fournis.
- **AVERTISSEMENT** : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés. L'entretien comme les réparations du produit doivent être réalisés par du personnel qualifié de Cecotec. Ne démontez pas l'appareil.
- N'utilisez pas le produit pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans le manuel.
- Jetez les batteries conformément à la réglementation locale.
- Utilisez seulement les accessoires fournis ou recommandés par Cecotec.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Extrayez la batterie de l'intérieur de l'appareil avant de le jeter.

INSTRUCTIONS DE LA BATTERIE

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées, car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide

entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum, puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité. Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigaretten, heiße Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Zement, Gipsstaub, Putz, Bauschutt, Papierspänen oder ähnlichen Stoffen, da diese das Gerät blockieren können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen giftige Flüssigkeiten wie Chlor, Bleichmittel oder Ammoniak vorhanden sind.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht und halten Sie das Kabel nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen oder geworfen werden kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie es nicht im Freien bei schlechten Wetterbedingungen.
- Die Lüftungsschlitze des Geräts dürfen niemals blockiert werden.
- Das Gerät funktioniert nur mit der Batterie und dem Ladegerät.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker, die Ladestation oder der Rahmen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, heruntergefallen sind oder beschädigt wurden. Sowohl die Wartung als auch die Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal von Cecotec durchgeführt werden. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Entsorgen Sie Batterien und Akkus in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.
- Verwenden Sie nur von Cecotec empfohlenes oder bereitgestelltes Zubehör.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen.

BATTERIEANLEITUNGEN

- Das Gerät ist mit einer Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.
- Sowohl die Batterie als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie die Batterie vollständig auf, wenn er neu ist oder bevor Sie die Batterie nach einer langen Zeit der Inaktivität zum ersten Mal verwenden. Stellen Sie immer sicher, dass die Batterie 100 % geladen ist, wenn es vor langer Zeit nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non utilizzare il dispositivo per usi non specificati nel manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta, ceneri calde né su superfici bagnate.
- Non utilizzare il dispositivo per aspirare cemento, polvere di gesso, detriti di costruzione, trucioli di carta o altre sostanze simili, poiché potrebbero bloccare il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in aree dove sono presenti liquidi tossici come cloro, candeggina o ammoniaca.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio né tenere il cavo con le mani bagnate.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate da cui potrebbe cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto o se presenta danni visibili.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.

- Non utilizzare all'aperto in condizioni climatiche sfavorevoli.
- Le fessure di ventilazione dell'apparecchio non devono mai essere bloccate.
- Il dispositivo funziona solamente con la batteria e il caricabatterie forniti.
- AVVERTENZA: utilizzare solo la base di ricarica fornita con l'apparecchio per ricaricare la batteria.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina, la base di ricarica o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato. Sia la manutenzione che le riparazioni del prodotto dovranno essere effettuate sempre da personale qualificato di Cecotec. Non smontare l'apparecchio autonomamente.
- Non utilizzare il dispositivo per usi non specificati nel manuale.
- Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili in conformità alle normative locali.
- Utilizzare solamente accessori forniti o suggeriti da Cecotec.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Rimuovere la batteria dall'interno del prodotto prima dello smaltimento.

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

- Il dispositivo include una batteria agli ioni di litio, non bruciarla o esporla ad alte temperature perché potrebbe esplodere.
- Sia la batteria che le pile possono avere delle perdite in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di usarla per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività. Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100% se non è stata usata per molto tempo.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico o recarsi nella struttura medica più vicina.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não utilize o dispositivo para usos não especificados no manual.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, brasas, brasas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Não utilize o dispositivo para aspirar cimento, pó de gesso, gesso, resíduos de construção ou outras substâncias semelhantes, pois podem bloquear o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo em áreas onde estejam presentes líquidos tóxicos, tais como cloro, lixívia ou amoníaco.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água.
- Não utilize o dispositivo nem segure o cabo com as mãos molhadas.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não o use em exteriores com condições meteorológicas adversas.
- As ranhuras de ventilação do dispositivo nunca devem ser obstruídas.
- O dispositivo unicamente funciona com a bateria e o carregador proporcionados.
- ADVERTÊNCIA: para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado. A manutenção e reparação do produto devem ser realizadas por pessoal qualificado de Cecotec. Não desmonte o dispositivo por si próprio.
- Não utilize o dispositivo para usos não especificados no manual.
- Descarte baterias e pilhas recarregáveis em conformidade com os regulamentos locais.
- Utilize exclusivamente acessórios fornecidos ou recomendados pela Cecotec.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.
- Extraia a bateria do interior do produto antes de se desfazer do aparelho.

INSTRUÇÕES DA BATERIA

- O dispositivo inclui uma bateria de Íon-Lítio, não queime nem exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deita gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade. Certifique-se sempre de que a bateria está carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Gebruik het toestel niet voor doeleinden die niet gespecificeerd zijn in deze handleiding.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet om cement, gipsstof, gips, bouwafval, papiersplinters of andere soortgelijke stoffen op te zuigen, omdat deze het apparaat kunnen blokkeren.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar giftige vloeistoffen zoals chloor, bleekmiddel of ammoniak aanwezig zijn.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water.
- Gebruikt het toestel niet en raak de kabel niet aan met natte handen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het toestel niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het toestel niet als het is gevallen of als u zichtbare schade waarneemt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de

Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Gebruik het toestel niet buiten bij slechte weersomstandigheden.
- De ventilatiesleuven van het apparaat mogen nooit worden geblokkeerd.
- Het toestel werkt alleen met de meegeleverde batterij en oplader.
- WAARSCHUWING: gebruik uitsluitend de verwijderbare voedingseenheid die bij het toestel is geleverd om de accu op te laden.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de laadbasis, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn. Zowel het onderhoud als de herstellingen van dit toestel moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Demonteer het apparaat niet.
- Gebruik het toestel niet voor doeleinden die niet gespecificeerd zijn in deze handleiding.
- Gooiaccu's en oplaadbare batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Gebruik alleen accessoires die door Cecotec worden aanbevolen of geleverd.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.
- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door

kinderen zonder toezicht.

- Verwijder de accu uit het product voordat u het weggooit.

INSTRUCTIES VOOR DE ACCU

- Het apparaat bevat een lithium-ion accu. Steek de accu niet in brand en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, dit zou de batterij kunnen laten ontploffen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de accu lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt heeft. Zorg ervoor dat de accu 100% is opgeladen als u het toestel gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie należy używać urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapatek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia do odkurzania cementu, pyłu gipsowego, tynku, gruzu budowlanego, masy papierowej lub innych podobnych substancji, ponieważ mogą one zablokować urządzenie.
- Nie używaj urządzenia w obszarach, w których obecne są toksyczne płyny, takie jak chlor, wybielacz lub amoniak.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody.
- Nie używaj urządzenia ani nie dotykaj kabla mokrymi rękami.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

- Nie używaj go na zewnątrz w złych warunkach pogodowych.
- Nigdy nie wolno blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Urządzenie może być zasilane jedynie przy pomocy oryginalnej baterii lub ładowarki.
- UWAGA: do ładowania baterii należy używać wyłącznie wymiennego zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub baza ładująca są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone. Zarówno konserwacja, jak i naprawy produktu muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel Cecotec. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji.
- Zutyliźuj baterie i baterie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.
- Używaj tylko akcesoriów zalecanych lub dostarczonych przez Cecotec.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia że to implikuje.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Wyjmij baterię z wnętrza produktu przed wyrzuceniem urządzenia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie podpalaj jej ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutyliźować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Całkowicie naładuj baterię, jeśli jest nowa, lub przed pierwszym użyciem baterii po długim okresie braku aktywności. Zawsze upewnij się, że bateria jest naładowana w 100%, jeśli nie była używana przez dłuższy czas.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać poćknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Poćknięcie ogniów i baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- Jeśli baterie zostaną poćknięte, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Přístroj nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou specifikovány v tomto manuálu.
- Nepoužívejte tento přístroj na vysávání tekutin, zapálených zápalek, nedopalků nebo horkého popela, ani mokrých povrchů.
- Nepoužívejte zařízení k vysávání cementu, sádrového prachu, sádry, stavebního odpadu, papírových hmot nebo jiných podobných látek, protože by mohly zařízení ucpat.
- Nepoužívejte zařízení v místech, kde jsou přítomny toxické kapaliny, jako je chlor, bělidlo nebo amoniak.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo přístroje mokřýma rukama.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo spadnout do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Nepoužívejte přístroj, pokud spadl nebo pokud vykazuje viditelné poškození.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepoužívejte venku za nevhodných klimatických podmínek.
- Ventilační štěrby zařízení nesmí být nikdy blokovány.

- Přístroj funguje pouze s poskytnutou baterií a nabíječkou.
- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelný napájecí zdroj dodaný se zařízením.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen. Údržbu a opravy přístroje by měl vždy provést kvalifikovaný personál firmy Cecotec. Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.
- Přístroj nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou specifikovány v tomto manuálu.
- Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Používejte pouze příslušenství doporučené nebo vyrobené výrobcem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před likvidací vyjměte baterii z vnitřku výrobku.

POKYNY PRO POUŽITÍ BATERIE

- Přístroj má ion-lithiovou baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.
- Stejně baterie přístroje, jako malé baterie, mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu

s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

- Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.
- Novou baterii zcela nabijte, nebo před prvním použitím po dlouhé době neaktivity. Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100%, pokud jste přístroj dlouho nepoužívali.
- Baterie a akumulátory, které lze spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Do dvou hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám.
- Při požití baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo
2. Botón de encendido/apagado y cambio de modo
3. Pantalla
4. Filtro
5. Depósito de polvo
6. Botón de apertura del depósito
7. Boquilla de succión
8. Puerto de carga
9. Cepillo de cerdas
10. Cepillo estrecho

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje, etiquetas, pegatinas y protectores antes de conectar el dispositivo. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Cargue el dispositivo al completo antes de usarlo por primera vez.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Aviso

Asegúrese de que el filtro está bien montado antes de encender el dispositivo.

Cómo montar el aspirador de mano y los accesorios

Antes de comenzar a utilizar el dispositivo, introduzca el accesorio deseado en la boquilla de succión.

Cómo retirar el depósito de suciedad

Fig. 2

Gire el depósito ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj.

Cómo montar el depósito de suciedad

Fig. 3.

Inserte el depósito en las guías y gire en sentido horario.

Montaje de la base de carga

Fig. 4.

Instale el respaldo sobre la base, fije el respaldo con los dos tornillos.

4. FUNCIONAMIENTO**Carga**

- El equipo debe cargarse en la base de carga.
- Cargue el dispositivo por completo antes de usarlo por primera vez. El tiempo de carga es de aproximadamente 4-4,5 horas.
- Durante el primer uso, el dispositivo debe descargarse por completo para asegurar el buen funcionamiento de la batería.

Indicador luminoso**Durante la carga**

Fig. 5.

Luz roja parpadeante: cargando.

Porcentaje de carga: el display indica el porcentaje de carga.

Carga completa

Fig. 6.

Luz verde: carga completada.

Porcentaje de carga: El display indica 100%.

Aviso

El dispositivo no podrá encenderse durante la carga.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Si el dispositivo se va a guardar durante mucho tiempo, cárguelo y descárguelo.
- Cárguelo y descárguelo cada 3 meses como mínimo.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Guarde el dispositivo, el cargador y la base de carga en un lugar fresco y seco.

Limpieza del depósito de suciedad y de los filtros

- Para el correcto funcionamiento y prolongar la vida útil del aspirador, se recomienda limpiar los filtros antes de cada uso. Dependiendo del uso el filtro de alta eficiencia debe sustituirse para evitar pérdidas de potencia de succión, se recomienda sustituir el filtro cada 6 meses.
- Nunca utilice el aspirador sin filtros, de lo contrario podría provocar daños en el motor.

Limpieza de los filtros

Fig. 7

1. Filtro de alta eficiencia
 2. Filtro esponja
 3. Filtro de malla
- Retire el depósito de polvo y filtros, separe los tres filtros. Los filtros pueden limpiarse en seco o con agua tibia, se recomienda realizar primero una limpieza en seco. Si se realiza la limpieza con agua, es muy importante asegurarse antes de volver a instalar los filtros de que estos estén totalmente secos, de lo contrario podría filtrarse humedad al motor provocando la avería de este.

Limpieza del depósito

Fig. 8

- Vacíe el depósito pulsando el botón de apertura del depósito, retire el depósito.
- Recomendamos limpiar el depósito de suciedad después de cada uso.
- Tras un uso prolongado, limpie los accesorios para retirar pelos y otros objetos enredados.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
No funciona	No hay batería. Problemas en el circuito.	Cargue la batería. No desmonte el producto. Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.
Potencia de succión baja.	El depósito de suciedad está lleno. El filtro de alta eficiencia está bloqueado.	Limpie el depósito de suciedad. Retire y limpie o sustituya el filtro de alta eficiencia.
El aspirador hace mucho ruido.	El depósito de suciedad está lleno. El filtro de alta eficiencia está bloqueado.	Limpie el depósito de suciedad. Retire y limpie o sustituya el filtro de alta eficiencia.
El aspirador ha perdido autonomía	El depósito de suciedad está lleno. El filtro de alta eficiencia está bloqueado.	Limpie el depósito de suciedad. Retire y limpie o sustituya el filtro de alta eficiencia.
El indicador no se ilumina durante la carga.	La batería no está bien instalada.	Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.
Tiempo de funcionamiento insuficiente tras cargar el dispositivo.	No se ha cargado suficiente tiempo. Se ha agotado la vida útil de la batería.	Cárguela al completo. Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.
La suciedad se sale.	El depósito de suciedad está bloqueado.	Limpie el depósito de suciedad y el filtro, y reinicie el dispositivo.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05432

Producto: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Potencia nominal de entrada: 200 W

Base de carga: DC 14 V

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

Cargador

Identificador del modelo: TYGSDC1800500

Tensión de entrada: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz

Tensión de salida: 18.0 V

Intensidad de salida: 0,5 A

Potencia de salida: 9.0 W

Eficiencia media en activo: 81,34%

Consumo eléctrico en vacío: 0,08 W

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.



9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Body
2. On/Off button and mode change
3. Display
4. Filter
5. Dust tank
6. Tank opening button
7. Suction nozzle
8. Charging port
9. Bristles brush
10. Narrow brush

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging material, labels, stickers and protectors before connecting the device. Keep the original box.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any sign of visible damage is observed, immediately contact with the official Technical Support Service of Cecotec.
- Fully charge the device before the first use.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Warning

Make sure that the filter is properly assembled before switching on the device.

How to assemble the handheld vacuum cleaner and accessories

Before starting to use the device, insert the desired accessory into the suction nozzle.

How to remove the dust tank

Fig. 2

Turn the tank slightly anticlockwise.

How to assemble the dust tank

Fig. 3.

Insert the tank into the guides and turn it clockwise.

Assembly of the charging base

Fig. 4.

Install the support on the base and secure it with the two screws.

4. OPERATION

Charge

- The equipment must be charged in the charging base.
- Fully charge the device before the first use. Charging time is approximately 4-4.5 hours.
- During the first use, the device must be fully discharged to ensure proper battery operation.

Indicator light

During charge

Fig. 5.

Flashing red light: charging.

Charge percentage: the display shows the charge percentage.

Fully charged

Fig. 6.

Green light: charging completed.

Charge percentage: The display shows 100%.

Warning

The device cannot be turned on during charging.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning it.
- If the device is to be stored for a long time, charge and discharge it.

- Charge and discharge it at least every 3 months.
- Use a soft, damp cloth to clean the device surface.
- Never immerse the appliance in water or other liquid.
- Do not use sponges, powder products or abrasive cleaning agents to clean the product.
- Store the device, charger and charging base in a cool, dry place.

Cleaning the dust tank and the filters

- For proper operation and to lengthen the shelf life of the vacuum cleaner, it is recommended to clean the filters before each use. Depending on usage, the high efficiency filter should be replaced to avoid loss of suction power, it is recommended to replace the filter every 6 months.
- Never use the vacuum cleaner without filters, otherwise damage to the motor may occur.

Cleaning the filters

Fig. 7

1. High-efficiency filter
 2. Sponge filter
 3. Mesh filter
- Remove the dust tank and filters, separate the three filters. The filters can be cleaned dry or with warm water, dry cleaning is recommended to be done first. If cleaning is carried out with water, it is very important to ensure that the filters are completely dry before reinstalling them, otherwise moisture may filter into the motor and cause a motor failure.

Tank cleaning

Fig. 8

- Empty the tank by pressing the tank release button, remove the tank.
- We recommend cleaning the dust tank after each use.
- After prolonged use, clean the accessories to remove hair and other tangled objects.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
It is not working.	No battery. Problems in the circuit.	Charge the battery. Do not disassemble the product. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.

Low suction power.	The dust tank is full. The high efficiency filter is blocked.	Clean the dust tank. Remove and clean or replace high efficiency filter.
The vacuum cleaner makes a lot of noise.	The dust tank is full. The high efficiency filter is blocked.	Clean the dust tank. Remove and clean or replace high efficiency filter.
The vacuum cleaner has lost autonomy.	The dust tank is full. The high efficiency filter is blocked.	Clean the dust tank. Remove and clean or replace high efficiency filter.
The indicator does not light up during charging.	The battery is not properly installed.	Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
Insufficient operating time after charge.	Not charged long enough. Battery life has been exhausted.	Fully charge it. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
Dirt is released.	The dust tank is blocked.	Clean the dust tank and filter and restart the device.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05432

Product: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Rated input power: 200 W

Charging base: DC 14 V

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

Charger

Model identifier: TYGSDC1800500

Input voltage: 100 – 240 V 50 Hz/60 Hz

Output voltage: 18.0 V

Output intensity: 0.5 A

Power output: 9.0 W

Average active efficiency: 81.34%

No-load power consumption: 0.08 W

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Unité
2. Bouton de connexion/déconnexion et bouton pour changer de mode
3. Écran
4. Filtre
5. Réservoir de saleté
6. Bouton d'ouverture du réservoir
7. Buse d'aspiration
8. Port de charge
9. Brosse à poils doux
10. Brosse étroite

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage, les étiquettes, les autocollants et les protecteurs avant d'allumer l'appareil. Conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants soient inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Chargez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Avertissement

Assurez-vous que le filtre est bien installé avant d'allumer l'appareil.

Comment assembler l'aspirateur à main et les accessoires

Veuillez installer l'accessoire souhaité dans la buse d'aspiration avant de commencer à utiliser l'appareil.

Comment enlever le réservoir de saleté

Img. 2

Tournez légèrement le réservoir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Comment installer le réservoir de saleté

Img. 3.

Insérez le réservoir dans les guides et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Montage de la base de charge

Img. 4.

Installez l'appui sur la base, fixez-le avec les deux vis.

4. FONCTIONNEMENT**Charge**

- L'unité doit être chargée avec dans sa base de charge.
- Chargez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Le temps de charge prend, approximativement, 4-4,5 heures.
- Lors de sa première utilisation, l'appareil doit être complètement chargé afin d'assurer le bon fonctionnement de la batterie.

Témoin lumineux**Pendant la charge**

Img. 5.

Clignotement rouge : en charge.

Pourcentage de charge : l'écran affiche le pourcentage de charge.

Charge complète

Img. 6.

Lumière verte : charge terminée.

Pourcentage de charge : L'écran affiche 100 %.

Avvertissement

L'appareil ne peut pas s'allumer pendant le processus de charge.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, chargez-le puis déchargez-le.
- Chargez-le et déchargez-le tous les 3 mois approximativement.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Rangez l'appareil, le chargeur et la base de charge dans un endroit frais et sec.

Nettoyage du réservoir de saleté et des filtres

- Pour un bon fonctionnement et pour prolonger la durée de vie de l'aspirateur, il est recommandé de nettoyer les filtres avant chaque utilisation. En fonction de l'utilisation, le filtre de haute efficacité doit être remplacé pour éviter une perte de puissance d'aspiration, il est recommandé de remplacer le filtre tous les 6 mois.
- N'utilisez jamais l'aspirateur sans les filtres, car cela pourrait endommager le moteur.

Nettoyage des filtres

Img. 7

1. Filtre de haute efficacité
 2. Filtre éponge
 3. Filtre en maille
- Retirez le réservoir de saleté et les filtres, séparez les trois filtres. Les filtres peuvent être nettoyés à sec ou avec de l'eau tiède, le nettoyage à sec étant recommandé en premier lieu. Si le nettoyage est effectué avec de l'eau, il est très important de s'assurer avant de réinstaller les filtres qu'ils soient complètement secs, sinon l'humidité pourrait s'infiltrer dans le moteur et provoquer une panne.

Nettoyage du réservoir

Img. 8

- Videz le réservoir en appuyant sur le bouton d'ouverture du réservoir, retirez le réservoir.
- Il est recommandé de nettoyer le réservoir de saleté après chaque utilisation.
- Après un usage prolongé, nettoyez les accessoires pour enlever les cheveux et autres objets emmêlés.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possible cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'y a plus de batterie. Problèmes au niveau du circuit.	Chargez la batterie. Ne démontez pas le produit. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Faible puissance d'aspiration.	Le réservoir de saleté est plein. Le filtre de haute efficacité est obstrué.	Nettoyez le réservoir de saleté. Extrayez et nettoyez ou remplacez le filtre de haute efficacité.
L'aspirateur fait beaucoup de bruit.	Le réservoir de saleté est plein. Le filtre de haute efficacité est obstrué.	Nettoyez le réservoir de saleté. Extrayez et nettoyez ou remplacez le filtre de haute efficacité.
L'aspirateur a perdu de l'autonomie.	Le réservoir de saleté est plein. Le filtre de haute efficacité est obstrué.	Nettoyez le réservoir de saleté. Extrayez et nettoyez ou remplacez le filtre de haute efficacité.
Le témoin ne s'allume pas pendant la charge.	La batterie n'est pas bien installée.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Temps de fonctionnement insuffisant après le chargement de l'appareil.	Il n'a pas suffisamment chargé. La batterie s'est épuisée.	Chargez l'appareil complètement. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
La saleté sort du réservoir.	Le réservoir de saleté est bloqué.	Nettoyez le réservoir de saleté et le filtre puis redémarrez l'appareil.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05432

Produit : Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Puissance nominale d'entrée : 200 W

Base de charge : DC 14 V

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

Chargeur

Identificateur du modèle : TYGSDC1800500

Tension d'entrée : 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz

Tension de sortie : 18.0 V

Intensité de sortie : 0,5 A

Puissance de sortie : 9.0 W

Rendement moyen en mode actif : 81,34 %

Consommation électrique à vide : 0,08 W

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Körper
2. Ein/Aus- und Betriebsartentaste
3. Bildschirm
4. Filter
5. Staubablage
6. Taste für die Behälteröffnung
7. Saugdüse
8. Ladegerät
9. Borstenbürste
10. Dünner Pinsel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie Verpackungsmaterial, Etiketten, Aufkleber und Schutzvorrichtungen, bevor Sie das Gerät anschließen, Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Hinweis

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass der Filter richtig montiert ist.

Wie man den Handstaubsauger und das Zubehör montiert

Bevor Sie mit der Anwendung des Geräts beginnen, führen Sie das gewünschte Zubehör in die Saugdüse ein.

Wie man die Schmutzablagerung entfernt

Abb. 2

Drehen Sie den Behälter leicht gegen den Uhrzeigersinn.

Wie man den Schmutzfänger montiert

Abb. 3 eingestellt werden muss.

Setzen Sie den Behälter in die Führungen ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.

Ladestation montieren

Abb. 4 sein.

Montieren Sie die Rückwand auf der Basis, sichern Sie die Rückwand mit den beiden Schrauben.

4. BEDIENUNG

Beladung

- Das Gerät muss auf der Ladestation aufgeladen werden.
- Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden. Die Ladezeit beträgt ca. 4-4,5 Stunden.
- Während des ersten Gebrauchs muss das Gerät vollständig entladen sein, um einen ordnungsgemäßen Batteriebetrieb zu gewährleisten.

Betriebsanzeiger

Während des Aufladens

Abb. 5.

Blink Rott: Am Aufladen

Prozentsatz der Ladung: Display zeigt den Ladeprozentsatz an.

Ladevorgang Fertig

Abb. 6.

Grünes Licht: Voll aufgeladen

Prozentsatz der Aufladung Display zeigt 100% an.

Hinweis

Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Wenn das Gerät längere Zeit gelagert werden soll, laden und entladen Sie es bitte.
- Bitte mindestens alle 3 Monate aufladen und entladen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Bewahren Sie Ihr Gerät, Ladegerät und Ladestation an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Reinigung des Schmutzbehälters und der Filter

- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb und um die Lebensdauer des Staubsaugers zu verlängern, wird empfohlen, die Filter vor jedem Gebrauch zu reinigen. Je nach Nutzung sollte der Hocheffizienzfilter ausgetauscht werden, um einen Verlust der Saugleistung zu vermeiden, wird es empfohlen, den Filter alle 6 Monate zu wechseln.
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne Filter, da dies zu Motorschäden führen könnte.

Filterreinigung

Abb. 7

1. HochleistungsfILTER
 2. Schwammfilter
 3. Filter aus Masche
- Entfernen Sie den Staubbehälter und die Filter, trennen Sie die drei Filter. Die Filter können trocken oder mit warmem Wasser gereinigt werden, wobei zuerst die Trockenreinigung empfohlen wird. Wenn die Reinigung mit Wasser erfolgt, ist es sehr wichtig, vor dem Wiedereinbau sicherzustellen, dass die Filter vollständig trocken sind, da sonst Feuchtigkeit in den Motor eindringen und einen Motorschaden verursachen könnte.

Reinigung des Behälters

Abb. 8

- Entleeren Sie den Behälter indem Sie die Öffnungstaste drücken, nehmen Sie den Behälter heraus.
- Wir empfehlen, die Schmutzablagerung nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Nach längerem Gebrauch Zubehör reinigen, um Haare und andere verhedderte Gegenstände zu entfernen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es funktioniert nicht.	Keine Batterie. Schaltungsprobleme.	Lade Sie den Akku auf. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
Geringe Saugkraft.	Der Schmutzbehälter ist voll. Der HochleistungsfILTER ist blockiert.	Reinigen Sie den Schmutzbehälter. Entfernen und reinigen oder entfernen Sie den HochleistungsfILTER
Staubsauger ist zu laut	Der Schmutzbehälter ist voll. Der HochleistungsfILTER ist blockiert.	Reinigen Sie den Schmutzbehälter. Entfernen und reinigen oder entfernen Sie den HochleistungsfILTER
Der Staubsauger hat seine Autonomie verloren	Der Schmutzbehälter ist voll. Der HochleistungsfILTER ist blockiert.	Reinigen Sie den Schmutzbehälter. Entfernen und reinigen oder entfernen Sie den HochleistungsfILTER
Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf	Die Batterie ist nicht richtig installiert.	Kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
Unzureichende Betriebszeit nach dem Aufladen des Geräts.	Sie ist noch nicht genug geladen worden. Die Batteriebensdauer ist abgelaufen.	Laden Sie es auf. Kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
Der Schmutz kommt heraus	Die Schmutzablagerung wird blockiert.	Reinigen Sie den Schmutztank und den Filter und starten Sie das Gerät neu.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05432

Gerät: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Eingangsleistung 200 W

Ladestation: DC 14 V

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Ladegerät

Modellbezeichnung: TYGSDC1800500

Spannung: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz

Ausgangsspannung: 18.0 V

Ausgangsstrom: 0,5 A

Ausgangsleistung: 9.0 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 81,34%

Leistungsaufnahme ohne Last: 0,08 W

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Corpo
2. Tasto di accensione/spegnimento e cambio modalità
3. Display
4. Filtro
5. Serbatoio della polvere
6. Tasto di apertura del serbatoio
7. Beccuccio di aspirazione
8. Porta di ricarica
9. Spazzola a setole
10. Spazzola stretta

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, etichette, adesivi e protezioni prima di collegare il dispositivo. Conservare la scatola originale.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Caricare completamente il dispositivo prima di usarlo per la prima volta.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Avviso

Accertarsi che il filtro sia montato correttamente prima di accendere l'apparecchio.

Come montare l'aspirapolvere manuale e gli accessori

Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, inserire l'accessorio desiderato nel beccuccio di aspirazione.

Come rimuovere il serbatoio della polvere

Fig. 2

Girare leggermente il filtro in senso antiorario.

Come montare il serbatoio della polvere

Fig. 3.

Inserire il serbatoio nelle fessure e girare in senso orario.

Montaggio della base di ricarica

Fig. 4.

Installare lo schienale sulla base, fissarlo con le due viti.

4. FUNZIONAMENTO

Ricarica

- Il dispositivo deve essere caricato nella sua base di ricarica.
- Caricare completamente il dispositivo prima di usarlo per la prima volta. Il tempo di ricarica è di circa 4-4,5 ore.
- Durante il primo utilizzo, il dispositivo deve essere completamente scaricato per garantire il corretto funzionamento della batteria.

Indicatore luminoso

Durante la ricarica

Fig. 5.

Lampeggia di rosso: in carica.

Percentuale di carica: il display mostra la percentuale di carica.

Ricarica completa

Fig. 6.

Luce verde: carica completata.

Percentuale di ricarica: Il display indica 100%.

Avviso

Il dispositivo non potrà essere acceso durante la carica

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Se l'apparecchio deve essere riposto per un lungo periodo di tempo, caricarlo e scaricarlo.
- Caricarlo e scaricarlo almeno ogni 3 mesi.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Non pulire né sommergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Conservare il dispositivo, il caricabatterie e la base di ricarica in un luogo fresco e asciutto.

Pulizia del serbatoio della polvere e dei filtri

- Per un corretto funzionamento e per prolungare la vita dell'aspirapolvere, si raccomanda di pulire i filtri prima di ogni utilizzo. In base all'uso, il filtro ad alta efficienza deve essere sostituito per evitare perdite di potenza di aspirazione. Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi.
- Non usare mai l'aspirapolvere senza filtri, altrimenti si può danneggiare il motore.

Pulizia dei filtri

Fig. 7

1. Filtro ad alta efficienza
 2. Filtro in spugna
 3. Filtro a rete
- Rimuovere il serbatoio della polvere e i filtri, separare i tre filtri. I filtri possono essere puliti a secco o con acqua tiepida, si consiglia di effettuare per prima cosa una pulizia a secco. Se la pulizia viene fatta con acqua, è molto importante assicurarsi prima di reinstallare i filtri che siano completamente asciutti, altrimenti l'umidità potrebbe infiltrarsi nel motore e causare un guasto al motore.

Pulizia del serbatoio

Fig. 8

- Svuotare il serbatoio premendo il tasto di apertura del serbatoio e ritirarlo.
- Si consiglia di pulire il serbatoio della polvere dopo ogni uso.
- Dopo un uso prolungato, pulire gli accessori per rimuovere capelli e altri oggetti aggrovigliati.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non funziona	Batteria scarica. Problemi nel circuito.	Caricare la batteria. Non smontare il prodotto. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Potenza di aspirazione bassa.	Il deposito della polvere è pieno. Il filtro ad alta efficienza è bloccato.	Pulire il deposito della polvere. Rimuovere e pulire o sostituire il filtro ad alta efficienza.
L'aspirapolvere emette molto rumore	Il deposito della polvere è pieno. Il filtro ad alta efficienza è bloccato.	Pulire il deposito della polvere. Rimuovere e pulire o sostituire il filtro ad alta efficienza.
L'aspirapolvere ha perso autonomia	Il deposito della polvere è pieno. Il filtro ad alta efficienza è bloccato.	Pulire il deposito della polvere. Rimuovere e pulire o sostituire il filtro ad alta efficienza.
L'indicatore non si accende durante la carica	La batteria non è installata correttamente.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Tempo di funzionamento insufficiente dopo aver caricato il dispositivo.	Non si è ricaricato sufficientemente. La vita utile della batteria si è esaurita.	Caricarla interamente. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
La sporcizia fuoriesce	Il serbatoio della polvere è bloccato.	Pulire il serbatoio dello sporco e il filtro e riavviare il dispositivo.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice del prodotto: 05432
Prodotto: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car
Potenza nominale di entrata: 200 W
Base di ricarica: DC 14 V
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

Caricabatterie

Identificativo del modello: TYGSDC1800500
 Tensione di entrata: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz
 Tensione di uscita: 18.0 V
 Intensità di uscita: 0,5 A
 Potenza di uscita: 9.0 W
 Efficienza media in attivo: 81,34%
 Consumo elettrico a vuoto: 0,08 W

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Corpo
2. Botão de Ligar/Desligar e mudança de modo
3. Visor
4. Filtro
5. Depósito de pó
6. Botão abertura de depósito
7. Bico de sucção
8. Entrada de carga
9. Escova de cerdas
10. Escova estreita

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Remova todo o material de embalagem, etiquetas, autocolantes e protetores antes de ligar o dispositivo. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Carregue completamente o dispositivo antes de o usar pela primeira vez.

3. MONTAGEM DO PRODUTO**Aviso**

Certifique-se de que o filtro está montado corretamente antes de ligar o dispositivo.

Como montar o aspirador de mão e os acessórios

Antes de começar a utilizar o dispositivo, introduza o acessório desejado no bico de sucção.

Como retirar o depósito de sujidade

Fig. 2

Rode o depósito ligeiramente em sentido anti-horário.

Como montar o depósito de sujidade

Fig. 3.

Insira o depósito nas guias e gire em sentido horário.

Montagem da base de carregamento

Fig. 4.

Instale o encosto na base, fixe o encosto com os dois parafusos.

4. FUNCIONAMENTO**Carga**

- O equipamento deve ser carregado na base de carga.
- Carregue completamente o dispositivo antes de o usar pela primeira vez. O tempo de carga é aproximadamente de 4-4,5 horas.
- Durante a primeira utilização, o dispositivo deve ser completamente descarregado para assegurar o bom funcionamento da bateria.

Indicador luminoso**Durante o carregamento**

Fig. 5.

Vermelho intermitente: carregando.

Percentagem de carga: o visor mostra a percentagem de carga.

Carregamento completo

Fig. 6.

Luz verde: carregamento completado.

Percentagem de carga: o visor mostra 100%.

Aviso

O dispositivo não poderá ser ligado durante o carregamento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.
- Se o dispositivo tiver de ser armazenado durante muito tempo, carregue e descarregue-o.
- Carregue-o e descarregue-o pelo menos de 3 em 3 meses.
- Utilize um pano macio e húmido para limpar a superfície do produto.
- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Armazene o dispositivo, o carregador e a base de carga num local fresco e seco.

Limpeza do depósito de sujidade e dos filtros

- Para um funcionamento adequado e para prolongar a vida útil do aspirador, recomenda-se a limpeza dos filtros antes de cada utilização. Dependendo da utilização, o filtro de alta eficiência deve ser substituído para evitar perda de potência de sucção, recomenda-se a substituição do filtro de 6 em 6 meses.
- Nunca utilizar o aspirador sem filtros, caso contrário pode causar danos no motor.

Limpeza dos filtros

Fig. 7

1. Filtro de alta eficiência
 2. Filtro esponja
 3. Filtro de malha
- Retire o recipiente do pó e dos filtros, separe os três filtros. Os filtros podem ser limpos a seco ou com água quente, recomenda-se a limpeza a seco em primeiro lugar. Se a limpeza for feita com água, é muito importante certificar-se antes de reinstalar os filtros, de que estão completamente secos, caso contrário, a humidade poderia vazar para o motor causando falhas.

Limpeza do depósito

Fig. 8

- Para esvaziar o depósito, pressione o botão de abertura do depósito e retire-o.
- É aconselhável limpar o depósito de sujidade depois de cada uso.
- Após uso prolongado, limpe os acessórios para remover pelos e outros objetos emaranhados.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
Não funciona	Não há bateria. Problemas no circuito.	Carregue a bateria. Não desmonte o produto. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
Potência de sucção baixa.	O depósito de sujidade está cheio. O filtro de alta eficiência está bloqueado.	Limpe o depósito de sujidade. Retire e limpe o substitua o filtro de alta eficiência.
O aspirador de pó faz muito ruído	O depósito de sujidade está cheio. O filtro de alta eficiência está bloqueado.	Limpe o depósito de sujidade. Retire e limpe o substitua o filtro de alta eficiência.
O aspirador perdeu autonomia	O depósito de sujidade está cheio. O filtro de alta eficiência está bloqueado.	Limpe o depósito de sujidade. Retire e limpe o substitua o filtro de alta eficiência.
O indicador não se acende durante o carregamento	A bateria não está instalada corretamente.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
Tempo de funcionamento insuficiente depois de carregar o dispositivo.	Não carregou suficientemente. A vida útil da bateria esgotou-se.	Carregue-a por completo. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
A sujidade sai	O depósito de sujidade está bloqueado.	Limpe o depósito de sujidade e o filtro e reinicie o dispositivo.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05432

Produto: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Potência nominal de entrada: 200 W

Base de carga: DC 14 V

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

Carregador

Identificador do modelo: TYG5DC1800500

Tensão de entrada: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz

Tensão de saída: 18.0 V

Intensidade de saída: 0,5 A

Potência de saída: 9.0 W

Eficiência média no modo ativo: 81,34%

Consumo energético em vazio: 0,08 W

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Lichaam
2. Aan/uit en modusknop
3. Scherm
4. Filter
5. Vuil reservoir
6. Knop voor het openen van het reservoir
7. Zuigmond
8. Oplaadpunt
9. Multi-harige borstel
10. Smalle borstel

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, etiketten, stickers en beschermers voordat u het apparaat aansluit. Bewaar de originele verpakking.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als u zichtbare schade waarneemt, neem dan zo snel mogelijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Laat het apparaat volledig op voor u het voor de eerste keer gaat gebruiken.

3. HET TOESTEL MONTEREN

Opmerking

Zorg ervoor dat het filter goed is gemonteerd voordat u het apparaat inschakelt.

Montage van de kruimeldief en de accessoires.

Voordat u het apparaat gaat gebruiken, steekt u het gewenste accessoire in de zuigmond.

Het vuilreservoir verwijderen

Fig. 2

Draai het deksel tegen de klok in.

Het vuilreservoir installeren

Fig. 3.

Plaats het reservoir in de geleiders en draai met de klok mee.

Montage van de oplaadbasis

Fig. 4.

Installeer de steun op de basis, zet de steun vast met de twee schroeven.

4. WERKING

Opladen

- De apparatuur moet in de laadbasis worden geladen.
- Laat het apparaat volledig op voor u het voor de eerste keer gaat gebruiken. De oplaadduur is ongeveer 4-4,5 uur.
- Tijdens het eerste gebruik moet het apparaat volledig worden ontladen om de goede werking van de batterij te garanderen.

Indicatielampje

Tijdens het opladen

Fig. 5.

Knippert rood: wordt opgeladen.

Laadpercentage: het display toont het laadpercentage.

Opgeladen

Fig. 6.

Groen licht: opladen voltooid.

Oplaadpercentage: De display geeft 100% aan.

Opmerking

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld tijdens het laden.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt, laadt en ontlad u het.
- Minstens om de 3 maanden op- en ontladen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken.
- Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Bewaar het apparaat, de lader en de laadbasis op een koele, droge plaats.

Schoonmaken van het vuilreservoir en de filters

- Voor een goede werking en om de levensduur van de stofzuiger te verlengen, wordt aanbevolen de filters voor elk gebruik te reinigen. Afhankelijk van het gebruik moet het hoogrendementsfilter worden vervangen om verlies van zuigkracht te voorkomen, het wordt aanbevolen het filter om de 6 maanden te vervangen.
- Gebruik de stofzuiger nooit zonder filters, anders kan dit schade aan de motor veroorzaken.

Filter schoonmaken

Fig. 7

1. Hoogrendementsfilter
 2. Sponsfilter
 3. Gaasfilter
- Verwijder het stofreservoir en de filters, haal de drie filters uit elkaar. De filters kunnen droog of met lauw water worden gereinigd, droog reinigen wordt het eerst aanbevolen. Als de filters met water worden gereinigd, is het van groot belang dat u ervoor zorgt dat ze volledig droog zijn voordat u ze terugplaatst, anders kan er vocht in de motor sijpelen en motorstoring veroorzaken.

Schoonmaken van het reservoir

Fig. 8

- Maak de tank leeg door op de reservoir open knop te drukken, verwijder het reservoir.
- Wij raden u aan het vuilreservoir na elk gebruik te reinigen.
- Maak na langdurig gebruik de accessoires schoon om haar en andere verstrengelde voorwerpen te verwijderen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het werkt niet	De batterij is leeg. Problemen met het systeem.	Laad de batterij op. Demonteer het toestel niet. Neem contact op met de Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
Laag zuigvermogen.	Het vuilreservoir is vol. De hoogrendementsfilter is verstopt.	Leeg het vuilreservoir. Verwijder en reinig het hoogrendementsfilter
Stofzuiger maakt lawaai	Het vuilreservoir is vol. De hoogrendementsfilter is verstopt.	Leeg het vuilreservoir. Verwijder en reinig het hoogrendementsfilter
De stofzuiger heeft minder gebruiksduur	Het vuilreservoir is vol. De hoogrendementsfilter is verstopt.	Leeg het vuilreservoir. Verwijder en reinig het hoogrendementsfilter
De indicator licht niet op tijdens het laden	De batterij is niet goed geïnstalleerd.	Neem contact op met de Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
Onvoldoende gebruiksduur na het opladen van het apparaat.	Het is niet lang genoeg opgeladen. De levensduur van de batterij is verstreken.	Laad het volledig op. Neem contact op met de Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
Het vuil komt eruit	Het vuilreservoir is geblokkeerd.	Maak het vuilreservoir en het filter schoon en start het apparaat opnieuw op.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05432

Product: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Nominaal vermogen: 200 W

Laadbasis DC 14 V

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de

productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

Lader

Model identificatie: TYGSDC1800500
Ingangsspanning: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz
Uitgangsspanning: 18.0 V
Uitgangsstroom: 0,5 A
Uitgangsvermogen: 9.0 W
Gemiddelde efficiëntie in actieve modus: 81,34%
Leeg belasting stroomverbruik: 0,08 W

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.



9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Korpus
2. Przycisk zasilania i zmiana programu/
3. Wyświetlacz
4. Filter
5. Zbiornik na kurz
6. Przycisk otwierania zbiornika
7. Dysza ssąca
8. Wejście do ładowania
9. Szczotka z włosiem
10. Wąska szczotka

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie materiały opakowania, etykiety, naklejki i zabezpieczenia przed podłączeniem urządzenia. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.
- Naładuj całkowicie urządzenie przed pierwszym użyciem.

3. MONTAŻ PRODUKTU

Ostrzeżenie

Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany przed włączeniem urządzenia.

Jak złożyć odkurzacz ręczny i akcesoria

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia włożyć do nasadki odpowiednie akcesoria.

Jak wyjąć pojemnik na brud

Rys. 2

Obróć nasadkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Jak zainstalować zbiornik brudu

Rys. 3.

Włóż zbiornik w prowadnicę i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Montaż bazy ładowania

Rys. 4.

Zamontuj oparcie na podstawie, przymocuj oparcie za pomocą dwóch śrub.

4. FUNKCJONOWANIE**Ładowanie**

- Sprzęt należy ładować na podstawie ładującej.
- Naładuj całkowicie urządzenie przed pierwszym użyciem. Czas ładowania to około 4-4,5 godziny.
- Przy pierwszym użyciu urządzenie należy całkowicie rozładować, aby zapewnić prawidłowe działanie baterii.

Lampka LED**Podczas ładowania**

Rys. 5.

Miga na czerwono: ładowanie.

Procent obciążenia: wyświetlacz pokazuje procent obciążenia.

Pełne ładowanie

Rys. 6.

Zielone światło: pełne ładowanie.

Procent ładowania: Wyświetlacz pokazuje 100%.

Ostrzeżenie

Urządzenie nie będzie mogło się włączyć podczas ładowania

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć.
- Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy je naładować i rozładować.
- Należy ładować i rozładowywać co najmniej co 3 miesiące.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Schowaj urządzenie, ładowarkę i bazę ładującą w suchym i pewnym miejscu.

Czyszczenie zbiornika na brud i filtrów

- Aby zapewnić prawidłowe działanie i przedłużyć żywotność odkurzacza, zaleca się czyszczenie filtrów przed każdym użyciem. W zależności od zastosowania, wysokowydajny filtr należy wymieniać, aby uniknąć utraty mocy ssania, zaleca się wymianę filtra co 6 miesięcy.
- Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.

Czyszczenie filtra

Rys. 7

1. Filtr o wysokiej wydajności
 2. Filtr gąbkowy
 3. Filtr materiałowy
- Usuń kurz z depozytu na kurz i filtry, oddziel trzy filtry. Filtry można czyścić chemicznie lub letnią wodą, zaleca się najpierw czyszczenie na sucho. Jeśli przeprowadza się czyszczenie wodą, bardzo ważne jest, aby przed ponownym zamontowaniem filtrów upewnić się, że są one całkowicie suche, w przeciwnym razie wilgoć może dostać się do silnika i spowodować jego uszkodzenie.

Czyszczenie zbiornika

Rys. 8

- Opróżniłem zbiornik naciskając przycisk otwierania zbiornika, wyjmij zbiornik.
- Zalecamy czyszczenie zbiornika brudu po każdym użyciu.
- Po dłuższym użytkowaniu wyczyść akcesoria, aby usunąć włosy i inne splątane przedmioty.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa	Nie ma baterii. Po dłuższym użytkowaniu wyczyść akcesoria, aby usunąć włosy i inne splątane przedmioty.	Naładować baterię. Nie rozbieraj urządzenia. Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
Niska moc ssania.	Zbiornik kurzu jest pełny. Filtr o wysokiej wydajności jest zatkany, wyczyść go.	Czyszczenie zbiornika brudu Wyjmij lub zamień filtr wysokiej jakości
Odkurzacz ribi dużo hałasu	Zbiornik kurzu jest pełny. Filtr o wysokiej wydajności jest zatkany, wyczyść go.	Czyszczenie zbiornika brudu Wyjmij i wyczyść filtr wysokiej jakości
Odkurzacz stracił autonomię	Zbiornik kurzu jest pełny. Filtr o wysokiej wydajności jest zatkany, wyczyść go.	Czyszczenie zbiornika brudu Wyjmij i wyczyść lub wymień filtr o wysokiej wydajności
Wskaźnik nie świeci się podczas ładowania	Akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany.	Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
Niewystarczający czas pracy po naładowaniu urządzenia.	Nie był ładowany wystarczająco długo. Żywotność baterii jest wyczerpana.	Naładuj go w pełni. Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
Wydostaje się brud	Zbiornik brudu jest zablokowany.	Wyczyść zbiornik na brud i filtr i uruchom ponownie urządzenie.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05432

Produkt: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Minimalna moc wejściowa: 200 W

Baza ładowująca: DC 14 V

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Ładowarka

Identyfikator modelu: TYGSDC1800500

Ciśnienie wlotowe: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz

Napięcie wyjściowe: 18,0 V

Wysoka intensywność: 0,5 A

Moc wyjściowa: 9,0 W

Średnia wydajność w trybie aktywnym: 81,34%

Zużycie elektryczne: 0,08 W

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakiegokolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Tělo
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí a přepínání režimů
3. Obrazovka
4. Filtr
5. Nádrž na prach
6. Tlačítko pro otevření nádrže
7. Sací hubice
8. Nabíjecí port
9. Kartáč se štětinami
10. Úzký kartáč

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj z krabice.
- Odstraňte všechny obaly, nálepky, etikety a chrániče před tím, než přístroj připojíte. Uchovejte originální krabici.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.
- Přístroj před prvním použitím nabijte.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Upozornění

Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je filtr bezpečně namontován.

Jak sestavit ruční vysavač a příslušenství

Před zahájením používání zařízení vložte požadované příslušenství do sací hubice.

Jak vyjmout nádobu na nečistoty

Obr. 2

Otočte uzávěrem jemně ve směru hodinových ručiček.

Jak vložit nádobu na nečistoty

Obr. 3.

Vložte nádrž do vodítek a otočte ve směru hodinových ručiček.

Montáž nabíjecí základny

Obr. 4.

Nainstalujte opěradlo na základnu a zajistěte ho dvěma šrouby.

4. FUNGOVÁNÍ

Nabití

- Zařízení musí být nabíjeno v nabíjecí základně.
- Přístroj před prvním použitím nabijte. Doba nabíjení je asi 4–4,5 hodiny.
- Při prvním použití musí být zařízení zcela nabité, aby byla zajištěna správná funkce baterie.

Světelný indikátor

Během nabíjení

Obr. 5.

Bliká červeně: nabíjení

Procento nabití: na displeji se zobrazí procento nabití.

Úplné nabití

Obr. 6.

Zelené světlo: nabíjení je dokončeno.

Procenta nabití: Na displeji se zobrazí 100 %.

Upozornění

Zařízení se během nabíjení nebude moci zapnout

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- Pokud má být zařízení dlouhodobě skladováno, nabijte jej a vybijte.
- Nabíjejte a vybíjejte alespoň každé 3 měsíce.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
- Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Skladujte zařízení, nabíječku a nabíjecí základnu na chladném a suchém místě.

Čištění nádoby na odpad a filtrů

- Pro správnou funkci a prodloužení životnosti vysavače se doporučuje čistit filtry před každým použitím. V závislosti na způsobu použití je třeba vyměnit vysoce účinný filtr, aby nedocházelo ke ztrátě sacího výkonu; doporučuje se vyměnit filtr každých 6 měsíců.
- Pro správnou funkci a prodloužení životnosti vysavače se doporučuje čistit filtry před každým použitím.

Vyčištění filtrů

Obr. 7

1. Vysoce účinný filtr
 2. Houbový filtr
 3. Mřížkový filtr
- Vyjměte nádobu na prach a filtry, oddělte tři filtry. Filtry lze čistit nasucho nebo teplou vodou, nejprve se doporučuje suché čištění. Pokud se čištění provádí vodou, je velmi důležité se před opětovnou instalací filtrů ujistit, že jsou zcela suché, jinak by vlhkost mohla proniknout do motoru a způsobit jeho poruchu.

Čištění nádrže

Obr. 8

- Vyprázdněte nádrž stisknutím tlačítka pro otevření nádrže, vyjměte nádrž.
- Doporučuje se po každém použití vysavače zásobník na nečistoty vyprázdnit a vyčistit.
- Po delším používání očistěte příslušenství a odstraňte vlasy a jiné zamotané předměty.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Nefunguje	Baterie není nabitá. Problémy s obvody.	Nabijte baterii. Nedemontujte přístroj. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
Sací výkon je malý.	Nádoba na nečistoty je plná. Vysoce účinný filtr je zanesený.	Vyčistěte nádobu na nečistoty. Vyjměte a vyčistěte nebo vyměňte vysoce účinný filtr.
Vysavač dělá velký hluk	Nádoba na nečistoty je plná. Vysoce účinný filtr je zanesený.	Vyčistěte nádobu na nečistoty. Vyjměte a vyčistěte nebo vyměňte vysoce účinný filtr.

Vysavač ztratil svou autonomii	Nádoba na nečistoty je plná. Vysoce účinný filtr je zanesený.	Vyčistěte nádobu na nečistoty. Vyjměte a vyčistěte nebo vyměňte vysoce účinný filtr.
Během nabíjení se indikátor nerozsvítí	Baterie není správně nainstalována.	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
Čas, po který je možné vysavač po nabití používat, se zkrátil.	Nenabíjel se dostatečně dlouho. Baterie se vybila.	Zcela ji nabijte. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
Nečistoty vypadávají	Nádoba na nečistoty je zablokovaná.	Vyčistěte nádrž na nečistoty a filtr a restartujte zařízení.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05432

Produkt: Conga RockStar Micro 15000 Clean&Car

Nominální vstupní výkon: 200 W

Nabíjecí základna: DC 14 V

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

Nabíječka

Identifikátor modelu: TYGSDC1800500

Vstupní tlak: 100 – 240 V 50 HZ/60 Hz

Výstupní napětí: 18.0 V

Výstupní proud: 0,5 A

Výstupní výkon: 9.0 W

Průměrná účinnost v aktivním režimu: 81,34%

Spotřeba energie bez zátěže: 0,08 W

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.



Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů. Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

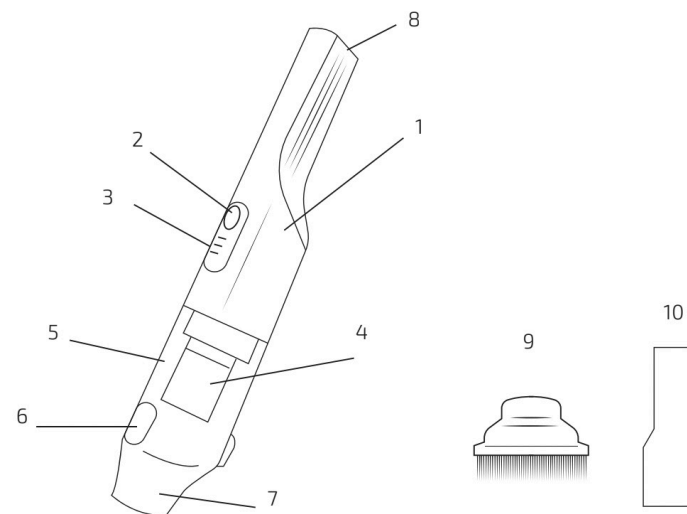


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

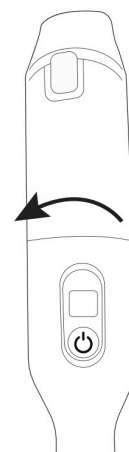


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

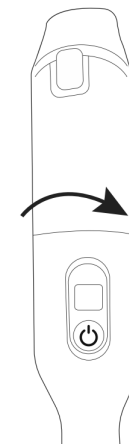


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

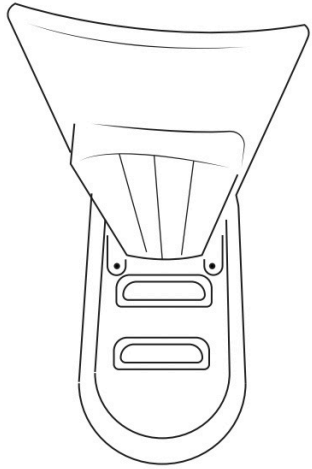


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

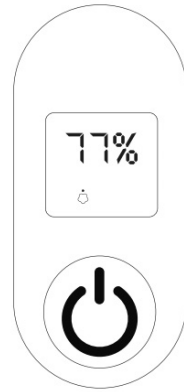


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

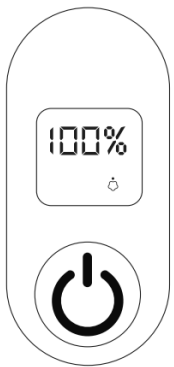


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

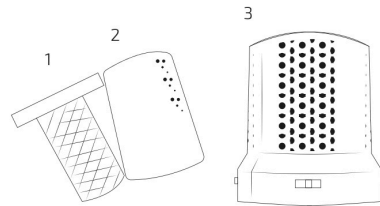


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

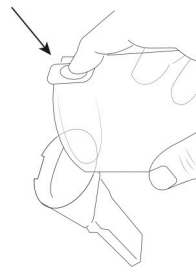


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA02220329